

# La Hemodiálisis Casera...

Es un tratamiento que ayuda a salvar vidas...

que puede ofrecer ventajas significativas para determinados pacientes...

pero también puede tener serios riesgos que los pacientes, y quienes cuidan de ellos, deben entender para que sea lo más seguro posible.



## Healthcare Technology Foundation

5200 Butler Pike  
Plymouth Meeting, PA 19462  
Teléfono: 610 825-6067  
Página web: [www.thehtf.org](http://www.thehtf.org)

## ECRI Institute

5200 Butler Pike  
Plymouth Meeting, PA 19462  
Teléfono: 610 825-6000  
Página web: [www.ecri.org](http://www.ecri.org)

*Fotografías suministradas por NxStage*

## Fuentes Adicionales:

American Association of Kidney Patients  
[www.aakp.org](http://www.aakp.org)

Home Dialysis Central  
[www.homedialysis.org](http://www.homedialysis.org)

National Kidney Foundation  
[www.kidney.org](http://www.kidney.org)

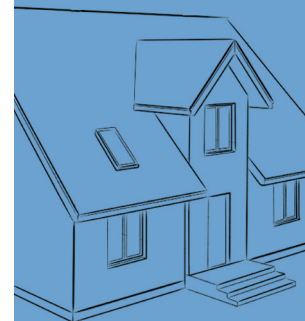
Exención de Responsabilidad: Se considera que la información suministrada en este material didáctico es correcta y refleja los conocimientos actuales sobre el tema. Se advierte a los lectores que ni el HTF ni el ECRI Institute, sus autores, contribuyentes o el personal, pueden garantizar la precisión e integridad del tema y por tanto deberían conseguir toda la información disponible al respecto proveniente de entidades de salud, fabricantes y otras fuentes confiables.

© 2010 2010 Derechos Reservados del HTF y el ECRI Institute

# Equipos Médicos Para el Hogar

## Seguridad de la Hemodiálisis Casera:

## Una Guía para el Paciente



# Lo que usted necesita saber acerca de la seguridad de la Hemodiálisis Casera

Que su médico le haya dicho que puede seguir el tratamiento de hemodiálisis en casa puede ser una buena noticia. Usted ya no tendrá que desplazarse a los centros de diálisis y esto le puede permitir mayor control sobre los efectos de los tratamientos en su vida diaria. Pero someterse a la hemodiálisis en la casa tiene algunos riesgos. Es importante entender dichos riesgos para que usted y quienes le ayuden puedan manejar su equipo de la manera más segura posible.

## Cómo funciona la Hemodiálisis Casera?

Las máquinas utilizadas para la diálisis en casa funcionan de forma similar a las de los centros de diálisis. La mayoría de los pacientes tendrán ya sea una fístula interna o un catéter que permitirá el acceso a su sangre. Las máquinas de hemodiálisis casera se conectan a estos puntos de acceso y sacan sangre de sus venas para bombearla a través de un filtro de sangre llamado dializador, donde se expone al líquido dializante que retira todo el desperdicio metabólico de su sangre. La máquina retorna la sangre limpia a su cuerpo.

## Cuáles son los riesgos?

Los riesgos más serios de la hemodiálisis son la pérdida de sangre, o la infiltración de aire en el torrente sanguíneo (embolia gaseosa). Estos problemas son causados por la desconexión parcial o total de las líneas de la máquina de hemodiálisis. Dependiendo de cómo o dónde ocurre la desconexión, la sangre puede escapar del tubo o el aire puede entrar a la sangre.

Las máquinas de hemodiálisis están diseñadas para detectar desconexiones a través del monitoreo de la presión en las líneas, pero esos monitores tienen sus limitaciones. Para minimizar los riesgos se requiere de la vigilancia por parte suya y de quienes estén a su cuidado. La información sobre estos y otros riesgos normalmente está descrita en el manual del usuario de su equipo y suministros.

## Qué puedo hacer para mantenerme a salvo?

Aunque la pérdida de sangre, la embolia gaseosa y otros riesgos pueden ser serios, hay precauciones que usted puede tomar para minimizar dichos riesgos.

- Durante el entrenamiento, ponga especial atención a las instrucciones acerca de la conexión y desconexión de las líneas sanguíneas. Lea y entienda el manual del usuario del equipo y los suministros que usted estará utilizando.
- Asegúrese de utilizar únicamente suministros recomendados por su proveedor de salud, o por el fabricante del equipo.
- Tenga un asistente o persona que lo cuide, que haya sido entrenado en la aplicación de hemodiálisis casera, para que esté presente durante cada uno de sus tratamientos.

# Equipos Médicos Para el Hogar

- Verifique que las líneas de conexión sanguíneas estén bien conectadas antes de empezar el tratamiento.
- Asegúrese que las conexiones de las líneas sanguíneas estén siempre visibles para su inspección; que no estén cubiertas por sábanas, cobijas o cinta.
- Cerciórese de que el volumen de la alarma de la máquina no se baje nunca a un punto inaudible, y nunca ajuste los límites de la alarma de presión fuera del rango apropiado por tratar de reducir el número de alarmas.
- Usted y quienes estén a su cuidado deben responder rápidamente a las alarmas y tratar de determinar su causa.
- La mayoría de las máquinas de hemodiálisis tienen monitores que pinzarán la línea y detendrán el bombeo si se detecta aire, ya que el aire en la línea puede llevar rápidamente a una peligrosa embolia gaseosa. Si esto llegara a pasar, detenga inmediatamente el tratamiento y contacte a su profesional de diálisis o a su médico para conseguir ayuda.
- Mantenga los números de teléfono y cualquier otra información para el contacto con su profesional de diálisis y su médico en un lugar accesible. Consúlteles cualquier duda o preocupación acerca del tratamiento.